

N° 26

arte

MAGAZINE

WHO'S BAD?

Spike Lee signe une plongée dans les coulisses de *Bad*, l'album culte de Michael Jackson, disparu il y a cinq ans. Dimanche 22 juin

FUTEBOL

*DANIEL COHN-BENDIT
AU MONDIAL BRÉSILIEN*

VILLA APERTA

*COUP D'ENVOI DE
LA SAISON DES FESTIVALS*



BRAVO !



PALME D'OR
WINTER SLEEP
DE NURI BILGE CEYLAN

GRAND PRIX
LE MERAVIGLIE
DE ALICE ROHRWACHER

PRIX UN CERTAIN REGARD
FEHÉR ISTEN
DE KORNÉL MUNDRUCZÓ

PRIX DU JURY UN CERTAIN REGARD
TURIST
DE RUBEN ÖSTLUND

PRIX DU JURY ŒCUMÉNIQUE
ET PRIX FRANÇOIS-CHALAIS
TIMBUKTU
DE ABDERRAHMANE SISSAKO

PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE
(PRIX FIPRESCI)

WINTER SLEEP **JAUJA**
DE NURI BILGE CEYLAN DE LISANDRO ALONSO



Vingt-cinq ans après la sortie de *Bad* de Michael Jackson, Spike Lee signe une plongée jouissive dans les coulisses de la création de l'album culte du roi de la pop. **Dimanche 22 juin à 22.40**
Lire pages 6 et 14

“Souvenir de l'enfer, enfer du souvenir.”

Les fragments d'Antonin,
lundi 23 juin à 23.35 Lire page 17



MATTEO MIGNANI

LE SYSTÈME DE PONZI

Pour le deuxième opus de la collection “Théâtre” d'ARTE, le réalisateur Dante Desarthe transpose à l'écran *Le système de Ponzi* de David Lescot. Une adaptation, sur fond d'images d'archives, de l'épopée rocambolesque du Bernard Madoff des années 1920. **Jeudi 26 juin à 22.35**
Lire page 23

NICOLAS VERNIER



VILLA APERTA

ARTE entame la saison des festivals dans les jardins de la Villa Médicis, investis par de nombreux artistes pop rock, de Christophe à Ramona Lisa, à l'occasion du festival Villa Aperta. Quatre jours de scène à retrouver sur ARTE Concert et à l'antenne, le soir de la Fête de la musique. **Samedi 21 juin à 0.30 Lire pages 7 et 11**



LE ROAD TRIP BRÉSILIEN DE DANY

Après avoir annoncé en début d'année sa retraite politique, Daniel Cohn-Bendit sillonnera le Brésil en camping-car en juin, pendant la Coupe du monde, pour tourner *Futebol*, un documentaire explorant les liens étroits entre démocratie et football. Un périple qu'il relatera aussi au quotidien dans son blog vidéo "Dany's day". Entretien.



MICHAEL JACKSON

LE ROI RESSUSCITÉ

Alors qu'un second album posthume vient d'arriver dans les bacs, une immersion réjouissante menée par Spike Lee dans les coulisses de *Bad*, l'album le plus révolutionnaire de Michael Jackson.

jours pas été accepté par le public, et encore moins par ses proches. À l'instar de ceux invités à témoigner dans le documentaire *Bad 25* : à l'évocation du drame, ils sont accablés par le silence. Avant de revenir sur la formidable énergie qui a présidé à la création du troisième album de la star. Une vitalité que le cinéaste afro-américain Spike Lee, auteur de films coup de poing sur les communautés noires américaines (*Do the right thing*, *Jungle fever*, *Malcolm X*) et de plusieurs clips de Michael Jackson, restitue avec un bonheur non dissimulé. Surtout quand il s'agit de raconter la naissance du single "Bad".

LES FRISSONS DE LA CRÉATION

Pour ceux dont l'adolescence a été bercée par "Smooth criminal" ou le langoureux "I just can't stop loving you" – dont on revit l'enregistrement en studio avec la chanteuse soul Siedah Garrett –, le film est d'abord source de nostalgie. Mais grâce à des archives incroyables, Spike Lee nous invite à pénétrer dans les coulisses de la création des différents titres de l'album, fruit du génie de la star et du travail de toute une troupe fidèle. On découvre notamment le duo Jackson/Jones au travail, des séquences du tournage du clip "Bad" – où Scorsese dirige le chanteur, peu rassuré, dans une station de métro et les rues de Brooklyn –, des répétitions tardives de chorégraphies dans un palace de New York... Jouissif.

Barbara Levendangeur

Cinq ans après sa mort, Michael Jackson est bien vivant ! Sa page Facebook compte plus de 73 millions de fans, rivalisant avec les plus grandes stars de la pop actuelles, derrière Eminem et Rihanna (87 millions), mais devant l'excentrique Lady Gaga (65 millions seulement). Un deuxième album posthume, *Xscape*, sorti le 12 mai dernier, vient même de le ressusciter : huit titres dont le roi de la pop avait enregistré l'intégralité des voix entre 1983 et 1999 ont été exhumés par son label et orchestrés par les producteurs les plus en vue du moment, Timbaland en tête. C'est sûr, ces morceaux vont s'arracher comme des petits pains.

UNE LÉGENDE VIVANTE

Pourquoi une telle ferveur ? C'est que, comme celui d'Elvis Presley, le décès de Michael Jackson, survenu prématurément le 25 juin 2009, n'a tou-

Dimanche 22 juin à 22.40

BAD 25

Lire page 14



LES SCÈNES DE L'ÉTÉ

Pop-rock, opéra, électro... : cet été, faites la tournée des festivals avec ARTE !
Petit aperçu des événements à retrouver à l'antenne et sur ARTE Concert.

BARCELONE

► PRIMAVERA SOUND FESTIVAL

Quatre scènes, trois nuits de direct de 17.00 à 6.00 du matin : un dispositif inédit pour ne rien rater du grand festival barcelonais, qui accueille cette année Arcade Fire, The National, Charles Bradley...

► En direct sur ARTE Concert du 29 au 31 mai et à l'antenne le samedi 6 septembre à 0.45

ROME

► VILLA APERTA LIVE À LA VILLA MÉDICIS

Un festival pop, électro et rock dans les jardins de la Villa Médicis. Retrouvez l'intégralité de la programmation (Christophe, Cheveu, Jackson and his computer band...) en direct sur ARTE Concert et dans une large sélection à l'antenne.

► Sur ARTE Concert du 18 au 21 juin et à l'antenne le samedi 21 juin à 0.30

Lire page 11

ARÈNES DE VÉRONE

► CARMEN

Franco Zeffirelli met en scène le célèbre opéra de Bizet, avec Ekaterina Semenchuk dans le rôle titre, dans le cadre grandiose des arènes de Vérone. Toréador, prends garde !

► À l'antenne le mercredi 25 juin à 20.50, puis sur ARTE Concert

Lire page 21

AIX-EN-PROVENCE

► LA FLÛTE ENCHANTÉE

Le chef-d'œuvre de Mozart est un mélange de conte fantastique, de fable philosophique et de comédie viennoise. À découvrir dans la fascinante production de Simon McBurney.

► En direct à l'antenne et sur ARTE Concert le mercredi 9 juillet à 20.55

► LE TURC EN ITALIE

Un prince turc débarque sur la côte napolitaine en quête d'aventures féminines... L'opéra le plus fou mais aussi le plus délicat de Rossini, mis en scène par Christopher Alden.

► En direct sur ARTE Concert le vendredi 11 juillet ; à l'antenne ultérieurement

► LE VOYAGE D'HIVER

Le cycle de lieder de Franz Schubert dans un projet scénique exceptionnel qui associe le chanteur Matthias Goerne, le pianiste Markus Hinterhäuser et l'artiste visuel William Kentridge.

► En direct sur ARTE Concert le mardi 15 juillet

► FÊTE DE LA MUSIQUE

Le jour de la Fête de la musique, ARTE diffuse aussi *La Wally*, un opéra d'Alfredo Catalani retransmis en direct la veille sur ARTE Concert.

Lire page 11

AVIGNON

► ORLANDO OU L'IMPATIENCE

C'est par une comédie qu'Olivier Py inaugure, en tant qu'auteur et metteur en scène, sa nomination à la direction du Festival d'Avignon. Un voyage traversé de questionnements contemporains sur la politique, l'art, le sexe, la foi, la philosophie...

► En direct sur ARTE Concert le samedi 12 juillet ; à l'antenne ultérieurement

SALZBOURG

► LE TROUVÈRE

Anna Netrebko et Plácido Domingo illuminent le chef-d'œuvre romantique de Giuseppe Verdi, opéra de la démesure et de tous les excès.

► À l'antenne le vendredi 15 août à 20.50, puis sur ARTE Concert

À suivre également cet été sur ARTE Concert :

- Nuits sonores (28 mai-1^{er} juin)
- Festival de Saint-Denis (3-27 juin)
- Vilette Sonique (3-8 juin)
- Yeah Festival (6-8 juin)
- Rio Loco (11-15 juin)
- Hellfest (20-22 juin)
- Les Eurockéennes (4-6 juillet)
- Splash! (11-13 juillet)
- Melt! (18-20 juillet)
- Paleo Festival (22-27 juillet)
- La Route du rock (13-16 août)



ARTE .TV

LE BRÉSIL SANS LES CRAMpons

EN JUIN, LE MONDE ENTIER aura les yeux rivés sur le Brésil à l'occasion du Mondial de foot. Mais que sait-on vraiment de sa culture et de ses traditions ? ARTE vous fait découvrir un pays hors du commun, à l'antenne et sur le web.

SUR ARTE.TV/BRESIL2014, retrouvez l'ensemble des accompagnements web de la programmation spéciale Brésil diffusée par ARTE, comme les recettes de la série culinaire *L'assiette brésilienne* ou un dossier thématique d'ARTE Future consacré à cette puissance émergente.

DEPUIS CE SITE DÉDIÉ, vous pourrez aussi explorer la capitale Brasilia, «ville idéale» créée par les meilleurs urbanistes du XX^e siècle, ou participer au débat sur la politique

énergétique controversée de ce pays particulièrement riche en ressources naturelles.

ENFIN, DANS SON BLOG VIDÉO "Dany's day", notre envoyé spécial Daniel Cohn-Bendit ira chaque jour à la rencontre de Brésiliens célèbres ou anonymes pour témoigner tout au long de la Coupe du monde de la réalité politique et sociale du pays.

arte.tv/bresil2014
Lire aussi pages 4-5

ARTE RADIO

PLUS BELGE LA VIE

EN PARTENARIAT AVEC MEDIAPART,

ARTE Radio vous invite à explorer la Belgique, devenu le paradis des exilés fiscaux français. Rencontre avec Jacques Berrebi, cofondateur du leader mondial des centres d'appels, et Pierre Cornette de Saint-Cyr, commissaire-priseur et président du Palais de Tokyo. Tous deux installés dans la région bruxelloise, ils nous expliquent leur amour du plat pays et... de ses exemptions d'impôts.
arteradio.com

ARTE FUTURE

DÉCHETS ÉLECTRONIQUES



© BASEL ACTION NETWORK

EN 2011, LA RÉALISATRICE ALLEMANDE

Cosima Dannoritzer dénonçait dans *Prêt à jeter* les dangers de l'obsolescence programmée. Dans son nouveau film, *La tragédie électronique*, elle enquête pour comprendre comment le Ghana est devenu la poubelle des pays développés. Rendez-vous sur ARTE Future pour découvrir ce documentaire sans concession, enrichi de nombreux contenus exclusifs (infographies, interviews et tribunes...), et débattre.

future.arte.tv

ARTE CREATIVE

HOTEL SHABBY SHABBY

CES DERNIÈRES SEMAINES,

ARTE CREATIVE vous invitait à donner votre avis sur les projets de chambres d'hôtel les plus fous dans "Hotel Shabby Shabby". Les vingt-deux équipes plébiscitées par les internautes sont à Mannheim depuis le 23 mai pour construire, chacune en une semaine, un hôtel miniature temporaire dans un endroit insolite de la ville.

creative.arte.tv

© BALTES/SPINA



IRINA LUNGU

C'EST VERDI QUI L'A FAIT CONNAÎTRE. En remplaçant au pied levé Angela Gheorghiu dans *La traviata* à la Scala de Milan en 2007, la jeune soprano d'origine moldave s'est imposée dans le répertoire verdien. Lauréate des plus prestigieux prix internationaux, cette belle brune de 34 ans qui étudia son art en Russie, puis auprès de la célèbre Leyla Gencer à Milan, a incarné de nombreuses fois Violetta. Mais c'est le rôle de Micaëla dans *Carmen* qu'elle reprendra en juin aux arènes de Vérone, après sa prestation en 2012, avant de chanter à Covent Garden dans *La bohème*, en juillet prochain. ***Carmen - Arènes de Vérone*, mercredi 25 juin à 20.50**

© JACQUES GAFF/SIPA



PÉNÉLOPE BAGIEU

BIBERONNÉE AUX CARTOONS DE TEX AVERY, à l'origine de sa vocation, la pétillante illustratrice et dessinatrice de BD Pénélope Bagieu, révélée en 2007 par son blog "Ma vie est tout à fait fascinante", excelle à croquer le quotidien des filles. Mais l'auteure de *Joséphine* sait aussi faire partager son goût du voyage avec un tout récent guide *Cartoville* sur New York. Née en 1982, nommée l'an dernier Chevalier des Arts et Lettres, celle qui fut en 2011 chroniqueuse à Cannes pour arte.tv prépare pour la rentrée, avec Joann Sfar au scénario, le tome 2 de *Stars of the stars*, un mélange de *Fame* et de *Star trek* ! ***Metropolis*, dimanche 22 juin à 11.15**

© RODOLPHE ESHER/SPINA



CHRISTOPHE

LE BEAU BIZARRE. LE TITRE DE CET ALBUM PARU EN 1978 lui va toujours comme un gant. Avec sa léonine crinière blonde, ses verres fumés et sa moustache portée bien avant que cet ornement pileux ne fasse partie de la panoplie du *hipster*, l'inoxydable crooner a depuis longtemps réussi l'exploit de réunir les suffrages d'un public populaire fan d'"Aline" ou des "Mots bleus" et d'une critique rock ultra-pointue, sous le charme depuis l'album expérimental *Bevilacqua* (1996). Car Christophe, Daniel Bevilacqua de son vrai nom, a toujours été un fondu de technique sonore. Ce qui lui permet aujourd'hui d'adouber, à 68 ans, la crème de la jeune scène pop et électro au festival Villa Aperta de Rome, escale d'une tournée d'un an autour de son dernier album, *Intime*, qui passera en juillet par les Vieilles Charries. ***Festival Villa Aperta - Live à la Villa Médicis*, samedi 21 juin à 0.30**

JOURNÉE

5.05 HD M
MA VILLE : COLOGNE
 Série documentaire

5.30 M
SQUARE
 Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE!
Foot
 Magazine

6.35 HD M
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
La cuisine des gauchos
 Série documentaire

7.05 R
X:ENIUS
Jusqu'ou peut-on restaurer ?
 Magazine

7.30 R
X:ENIUS
Pourquoi cette fascination pour les carpes koï ?
 Magazine

8.00 HD M
360°-GEO
Espagne, les pompiers du ciel ; Kamtchatka, là où la terre tremble ; Venise en hiver
 Reportage

10.20 HD M
LA CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS
La Floride, l'État du soleil
 Série documentaire (2014, 5x43mn)
 Un voyage aérien de deux mille cinq cents kilomètres sur la côte atlantique des États-Unis.

13.15 HD R
FUTUREMAG
 Magazine
 Multidiffusion le 27 juin à 7.00

14.00 HD R
YOUROPE
Avons-nous besoin de héros ?
 Magazine
 Multidiffusion le 24 juin à 4.15

14.50 HD M
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
São Luís : la cuisine des explorateurs ; La cuisine populaire de Rio de Janeiro ; La cuisine du Minas Gerais ; La cuisine arabe au Brésil ; La cuisine de São Paulo
 Série documentaire

17.05 HD M
LA CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS
Le New Hampshire et le Maine
 Série documentaire

17.50 M
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
Le sud-ouest des États-Unis - Le parc national de Zion et le canyon de Chelly
 Série documentaire

18.15 HD R
360°-GEO
Les derniers cow-boys de Toscane



Reportage de J. Michael Schumacher (2012, 43mn)
 Les *butteri* sont les derniers vachers à cheval en activité en Toscane.
Multidiffusion le 22 juin à 13.35

SOIRÉE

19.00 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La côte amalfitaine
 Série documentaire
 Réalisation : Eberhard Rühle (2011, 26mn)
 Sur la côte amalfitaine, classée au patrimoine mondial naturel de l'Unesco, le citronnier est roi.

19.30 VOD R
LE DESSOUS DES CARTES
Japon, monde flottant
 Magazine

19.45 R
ARTE JOURNAL

20.10
ARTE REPORTAGE
Italie : le grand procès
 Magazine
 Multidiffusion le 23 juin à 7.00

20.55 HD R
PORTRAITS DE VOYAGES
La Réunion
 Court métrage

21.00 HD R
LA FRANCE PAR LA CÔTE
 Série documentaire

22.25 HD
 OPÉRA
ALFREDO CATALANI : "LA WALLY"

0.30 HD
FESTIVAL VILLA APERTA
Live à la Villa Médicis
 Concert

1.45 R
TRACKS
 Magazine
 (2014, 43mn)



Avec Stoya, Sid Haig, la Daily Dance et le Tricking, Sheila E, David O. Russell et Kadebostany. Rien que du hot et du bon !

2.30 HD R
VF/VOSTF
THE HOUSEMAID
 Film de Im Sang-soo (2010, 1h40mn)
 Im Sang-soo (*Une femme coréenne*) revisite *La servante* de Kim Ki-young, grand classique du cinéma coréen des années 1960.



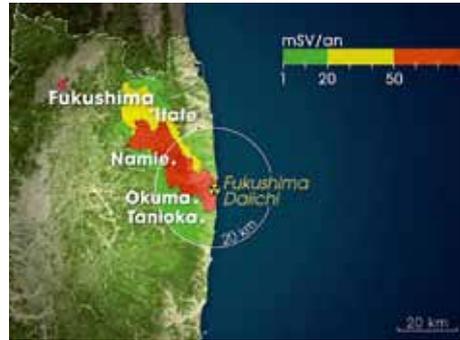
20.10
ARTE REPORTAGE
Italie : le grand procès
 Magazine
 Multidiffusion le 23 juin à 7.00

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- R** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

19.30
LE DESSOUS DES CARTES
JAPON, MONDE FLOTTANT

Trois ans après le tsunami, comment va le Japon ? Quels défis doit relever cet État insulaire ? *Le dessous des cartes* revient sur les conséquences de la catastrophe nucléaire de Fukushima et étudie les fragilités de la troisième puissance économique mondiale.



Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor - Réalisation : Natacha Nisic (France, 2014, 12mn)

20.10
ARTE REPORTAGE
ITALIE : LE GRAND PROCÈS

Vingt ans après l'assassinat du juge Falcone s'ouvre à Palerme un procès historique révélant la possible implication de politiciens italiens dans l'attentat.

Le 23 mai 1992, cinq cents tonnes d'explosifs pulvérisent la voiture du juge Giovanni Falcone. Il meurt avec sa femme et quatre membres de son escorte. À l'époque, tout le monde croit à une vendetta de la mafia sicilienne, Cosa Nostra, orchestrée par son chef, Toto Riina. Pour la première fois dans l'histoire de l'Italie, le tribunal de Palerme va juger des mafieux, mais aussi des politiciens et des carabinieri italiens, soupçonnés d'être impliqués dans la mort du magistrat. Ce procès, que les caméras d'*ARTE Reportage* ont suivi durant sept mois, révèle l'impensable : un membre de la classe politique italienne se serait compromis avec la mafia pour faire cesser les attentats.



Magazine présenté par Andreas Fies (France, 2014, 52mn)
 Reportage de Cécile Allegra, Mario Amura, David Gambino, Bruno Bonafede et Christine Bonnet - Production : ARTE G.E.I.E., Memento



21.00 LA FRANCE PAR LA CÔTE

De Dunkerque à Bastia, un voyage en dix épisodes à la découverte des côtes françaises et de ceux qui les font vivre.

De Dunkerque au Havre

Dans l'extrême nord du pays, les côtes de la Manche et de la mer du Nord s'ouvrent sur l'une des mers les plus fréquentées du monde, reliant l'océan Atlantique aux grands bassins industriels et urbains de l'Europe du Nord-Ouest. Fenêtre de la France sur ces zones de grande activité, les côtes sont aussi très marquées par l'ancienneté des traditions maritimes et par la proximité de Paris. L'estuaire de la Seine, entre Rouen et Le Havre, est l'axe privilégié de ces échanges...

De Honfleur au Mont-Saint-Michel
Des envahisseurs vikings jusqu'à l'opéra-

tion Overlord du 6 juin 1944, les côtes de Basse-Normandie dissimulent, sous leur aspect raffiné, parfois hautement touristique, de lourdes blessures. Mais qu'il s'agisse de l'architecture balnéaire de la Côte fleurie, des promontoires du Cotentin ou des paysages stupéfiants du Mont-Saint-Michel, la diversité est toujours au rendez-vous.

Les dix épisodes de la série La France par la côte sont diffusés du 23 au 26 juin.

Série documentaire de Xavier Lefebvre (France, 2009, 10x43mn) - Coproduction: ARTE G.E.I.E., Gedeon Programmes - (R. des 7 et 8/9/2009)



22.25 | OPÉRA
FÊTE DE LA MUSIQUE

ALFREDO CATALANI: "LA WALLY"

Le célèbre opéra d'Alfredo Catalani interprété pour la première fois depuis cinquante ans sur la scène du Grand Théâtre de Genève. Wally aime Hagenbach, mais son père voudrait qu'elle épouse un prétendant de son choix. La belle refuse et se réfugie dans la montagne. Après la mort de son géniteur, elle revient au village, espérant retrouver enfin l'être aimé. Mais Hagenbach feint de l'ignorer...

AMOURS TYROLIENNES

C'est la première fois depuis plus de cinquante ans que le Grand Théâtre de Genève propose une représentation de *La Wally*. Créé à la Scala de Milan le 20 janvier 1892, l'opéra en quatre actes d'Alfredo Catalani, qui relate les amours tyroliennes de son héroïne, a surtout été rendu célèbre par l'aria "Ebben? Ne andrò lontana", repris par la suite dans la bande son de *Diva* de Jean-Jacques Beineix.

Opéra d'Alfredo Catalani (Suisse, 2014, 2h) - Réalisation: Denis Caiozzi
Mise en scène: Cesare Lievi

Direction musicale: Evelino Pidò, Ching-Lien Wu - Avec: Ainhoa Arteta (Wally), Bálint Szabó (Strommiger), Vitaliy Bilyy (Vincenzo Gellner), Yonghoon Lee (Giuseppe Hagenbach), l'Orchestre de la Suisse Romande et le Chœur du Grand Théâtre de Genève

Présenté par
Édouard Fouré Caul-Futy

arte CO NCERT

Un concert diffusé en direct
la veille sur ARTE Concert.



0.30 FÊTE DE LA MUSIQUE

FESTIVAL VILLA APERTA LIVE À LA VILLA MÉDICIS

Célébrez la Fête de la musique depuis le somptueux palais de la Villa Médicis, investie par le festival pop Villa Aperta.

Pendant quatre jours, la Villa Médicis sort de son ambiance studieuse pour accueillir une programmation résolument pop, rock et électro. Depuis 2010, le festival Villa Aperta organise en juin, au cœur même des jardins de la villa, des concerts d'artistes venus de différents horizons. Avec cette année au programme: le chanteur aussi populaire qu'exigeant **Christophe**; la chanteuse pop du groupe Chairlift, cette fois en solo, **Ramona Lisa**; **Connan Mockasin**, musicien néo-zélandais qui mêle soul, blues, jazz et pop psychédélique; le groupe de rock indépendant romain **Luminal**; mais aussi des artistes électro comme **Cheveu**, **Jackson and his computer band**, **Brodinski** ou **The Hacker**.

Lire aussi pages 7 et 9

Réalisation: Thierry Villeneuve (France, 2014, 1h15mn)
Coproduction: ARTE France, Sombrero & Co

arte CO NCERT

Retrouvez l'intégralité
des concerts du festival
Villa Aperta sur ARTE
Concert, du 18 au 21 juin.

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 696
Magazine

5.50 HD VOD M
CEUX D'EN HAUT
Moyen métrage

6.15 HD VOD M
NATUROPOLIS
Tokyo, de la mégapole à la ville-jardin ; Et si Paris se mettait au vert...
Série documentaire

8.00 HD R
ARTE JUNIOR



Programmes jeunesse

9.45 HD M
L'AUSTRALIE SAUVAGE
Le récit d'une aventure
Série documentaire

10.30 HD M
LES NOUVEAUX PARADIS
Chili - Sur une terre douce et brute
Série documentaire

11.15 HD +7
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion le 23 juin à 3.50

12.00 HD
MA VILLE : LA CONURBATION DE LA RUHR
Série documentaire
Multidiffusion le 28 juin à 5.00

12.30 HD +7 R
PHILOSOPHIE
Indignation
Magazine présenté par Raphaël Enthoven (2013, 26mn)
Jean-François Mattéi, l'un des plus éminents spécialistes de Platon, évoque l'indignation.

13.00 +7
SQUARE
Magazine
Multidiffusion le 28 juin à 5.30

13.35 HD M
360°-GÉO
Les derniers cow-boys de Toscane
Reportage

14.20 HD VOD M
LE MYSTÈRE DES MOMIES COPTES D'ANTINOË
Documentaire

15.10 HD M
LA CIVILISATION ENGLOUTIE
Documentaire

16.05 HD VOD M
LES CHARS DES PHARAONS
Une révolution du Nouvel Empire
Documentaire

17.00 +7
PERSONNE NE BOUGE!
Michael Jackson
Magazine
Multidiffusion le 25 juin à 6.55

17.35 HD +7 VOD R
LE NÔTRE EN SES JARDINS
Documentaire de Martin Fraudreau (2013, 52mn)
Comment Le Nôtre, maître d'œuvre de l'extraordinaire parc de Versailles, a inventé l'art du paysage au XVII^e siècle.



18.30 HD +7 R
MAESTRO FLORILÈGE OFFENBACH (2)
Concert
Réalisation : Philippe Béziat (2013, 43mn)
Extraits des plus belles œuvres d'Offenbach par Les Musiciens du Louvre Grenoble, dirigés par Marc Minkowski.

SOIRÉE

19.15 HD +7 R
CUISINES DES TERROIRS
L'île de Jersey
Série documentaire
Multidiffusion le 28 juin à 19.15

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7 VOD M R
KARAMBOLAGE
Spécial Fête de la musique
Magazine
Multidiffusion le 26 juin à 7.30

20.10 HD +7 R
VOX POP
Magazine
Multidiffusion le 24 juin à 6.50

20.40 HD +7 R
PORTRAITS DE VOYAGES
Lituanie : la colline des croix



Série d'animation de Bastien Dubois (2013, 20x3mn)
Vingt épisodes, vingt rencontres dans vingt pays différents.

20.45 HD M
CINEMA LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR
Film (VF)
Multidiffusion le 23 juin à 13.35

22.40 +7 M
BAD 25
Documentaire

23.45 HD
STRAVINSKY À HOLLYWOOD
Documentaire

0.40 HD +7
AIX-EN-PROVENCE
Lied et musique de chambre
Concert

1.40 R
PLANÈTE CINÉMA
Documentaire

3.20 HD M
PHILOSOPHIE
Indignation
Magazine

3.50 +7 R
KONSTANTIN GRIC
Designer minimaliste
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

8.00 ARTE JUNIOR

Tous les dimanches à 8.00, des reportages, des séries animées et un JT junior!

Des documentaires, des films d'animation et des fictions pour le jeune public, avec une série à suspense (*La malédiction du faucon*), un JT à hauteur d'enfant (*ARTE Journal junior*), des rencontres avec des adolescents du monde entier (*Passe me voir!*), un tour d'horizon des grandes découvertes (*Les grandes dates de la science et de la technique*), une comédie familiale à rebondissements (*Copiés-collés*).

Programmes jeunesse (2014, 1h45mn)

11.15 METROPOLIS

Au sommaire : visite de **Sarajevo**, qui panse ses plaies grâce à une nouvelle vitalité artistique ; dans l'atelier de la dessinatrice **Pénélope Bagieu**, qui croque la vie des trentenaires parisiens avec malice ; détour par la **12^e Biennale internationale de théâtre de Wiesbaden**, où des créateurs de tous horizons explorent le passé de l'Ancien Continent et interrogent son avenir.

Lire aussi page 9

Voir aussi le documentaire *De Sarajevo à Sarajevo*, le mardi 24 juin à 22.40

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

12.00 MA VILLE : LA CONURBATION DE LA RUHR

Un voyage à travers les métropoles européennes à la découverte de bâtiments et de projets visionnaires, avec l'architecte viennois **Jakob Dunkl**.

Jakob Dunkl se rend dans l'agglomération urbaine de la Ruhr qui, après la fermeture des mines de charbon et des usines sidérurgiques, a connu de profondes mutations au cours des dernières décennies. Après quelques erreurs passées, la région a remarquablement mis en valeur son patrimoine industriel. Rénovée, la *Jahrhunderthalle*, située à Bochum, s'est ainsi muée, depuis 2003, en complexe culturel.

Série documentaire de Mic Thiemann (Allemagne, 2014, 26mn)





© ALEXANDRE POMMER

17.00 PERSONNE NE BOUGE! MICHAEL JACKSON

Story

Danse extraterrestre, défi des lois de la gravité, corps robotique... : comment Michael Jackson arrivait-il à bouger comme ça ?

Personne ne lit

Peter Pan de J. M. Barrie. Publié en 1911, le roman a donné son nom au syndrome dont souffrent ceux qui refusent de grandir, comme le roi de la pop.

Clipologie

En 1988, l'humoriste américain Weird Al Yankovic, spécialiste des détournements, parodie la chanson "Bad" dans un clip intitulé "Fat".

Supercocktail

Vous êtes membre de la famille d'une superstar et souhaitez exister aux yeux du monde ? Il vous suffit de suivre la recette de la Jackson Family.

lcone

Panama noir, gant à sequins, chaussettes blanches, blouson Teddy... : immersion dans la garde-robe légendaire de Michael Jackson, dont les tenues cultes ont contribué à façonner le mythe.

Scandale !

Le 25 juin 2009 à Los Angeles, Michael Jackson décède à la suite de l'injection d'un anesthésique chirurgical. La star a-t-elle été assassinée ? Aussitôt, les soupçons se portent sur son cardiologue Conrad Murray, auteur de la piqûre fatale.

Perle rare

En 1971, Michael Jackson, alors membre des Jackson Five, et son frère Jackie donnent une interview sur le plateau de l'animateur Robert Abernethy.

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn)
Coproducteur : ARTE France, Ex Nihilo

En partenariat avec 

Voir également *Bad 25* de Spike Lee à 22.40

20.00  FÊTE DE LA MUSIQUE

KARAM- BOLAGE SPÉCIAL FÊTE DE LA MUSIQUE

Tous les dimanches à 20.00, *Karambolage* décrypte les traditions françaises et allemandes de façon ludique et impertinente.

Au lendemain de la Fête de la musique, un joyeux medley binational, amateur comme il se doit. *Karambolage* pousse la chansonnette, avec le renfort de Français et d'Allemands de bonne volonté, qui s'essaient chacun aux refrains du pays voisin.

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2014, 11mn)
Production : Atelier de recherche d'ARTE France - (R. du 19/6/2011)

20.10 VOX POP

Magazine polémique, radical et positif, *Vox pop* ausculte chaque semaine l'Europe sans concession.

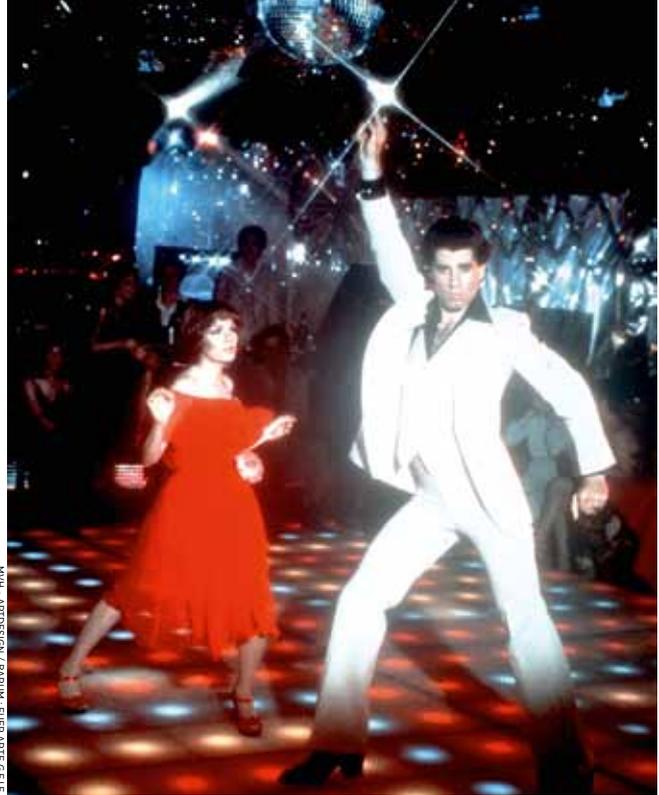
Enquête sur la libéralisation du rail européen. Quelles conséquences sur la sécurité des voyageurs ? L'interview de la semaine : Siim Kallas, commissaire européen estonien, en charge des transports. Le combat citoyen de la semaine : en Allemagne, portrait d'Ursula Sladek, qui a monté son propre réseau d'électricité durable.

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse - (R. du 30/3/2014)

En partenariat avec 



© BAITEI



MH - ARTISIGN / BARON FLERARTE/CELE

20.45 | CINÉMA LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR

Costume blanc satiné, pattes d'éph' et col pelle à tarte : John Travolta devient le roi du disco sur une B. O. légendaire des Bee Gees.

Tony Manero, 19 ans, mène une existence médiocre à Brooklyn. Il ne vit que pour le samedi soir, quand il devient le roi de la piste au 2001, la discothèque où il retrouve sa bande de copains. Sa rencontre avec Stephanie, danseuse douée travaillant comme secrétaire à Manhattan, le conduit à désirer une autre vie.

DANCING KING

Énorme succès à sa sortie, *La fièvre du samedi soir* est le film culte des années disco, porté par la bande originale légendaire des Bee Gees. Repéré dans un second rôle chez Brian De Palma (*Carrie*, 1976), John Travolta explose dans le rôle de Tony Manero. Aussi à l'aise dans les numéros dansés qu'en petit macho roulant des mécaniques, le comédien parvient à nuancer son personnage de jeune coq pathétique, révélant la solitude des êtres derrière le strass et les chemises satinées du disco.

(*Saturday night fever*) Film de John Badham (États-Unis, 1977, 1h53mn, VF) - Scénario : Norman Wexler, d'après l'article de Nik Cohn "Tribal rites of the new saturday night" - Avec : John Travolta (Tony Manero), Karen Lynn Gorney (Stephanie Mangano), Barry Miller (Bobby C), Donna Pescow (Annette), Joseph Cali (Joey), Paul Pape (Double J) - Image : Ralf D. Bode Montage : David Rawlins - Musique : The Bee Gees, David Shire Production : Robert Stigwood Organization, Paramount - (R. du 26/8/2007)



22.40 BAD 25

Vingt-cinq ans après sa sortie, une plongée jouissive dans les coulisses de la création de *Bad*, l'album le plus culte de Michael Jackson. Par Spike Lee (*Do the right thing, Malcolm X*).

Après le succès planétaire de *Thriller* en 1982, qui avait déjà explosé tous les records de l'industrie du disque, Michael Jackson est attendu au tournant avec son troisième album solo. Quelques mois après sa sortie en août 1987, *Bad* devient un véritable phénomène : cinq singles se classent en tête des ventes et l'album devient vite l'un des plus vendus de l'histoire. Très impliqué dans la composition de cet opus – il signe neuf des onze titres que compte *Bad* –, Michael Jackson a beaucoup travaillé, et s'est entouré de peintures : son producteur, le génial Quincy Jones, mais aussi le cinéaste Martin Scorsese, qui signe le clip du single "Bad", les chorégraphes Jeffrey Daniel et Vincent Patterson, à l'origine des incroyables danses urbaines qui font, autant que sa voix, la marque du *king of pop*... Spike Lee raconte de l'intérieur l'histoire de la fabrication de l'album *Bad* et de ses différents singles. Une immersion formidable, composée d'archives rares et de nombreux témoignages de proches, de personnalités de la pop actuelle et de Michael Jackson lui-même.

Lire aussi page 6

**Voir également *Personne ne bouge!*
– Michael Jackson à 17.00**

Documentaire de Spike Lee (États-Unis, 2012, 1h05mn) - Production : 40 Acres & A Mule Filmworks

23.45 STRAVINSKY À HOLLYWOOD

Retour sur la période américaine de Stravinsky, établi dès 1939 à Hollywood. Une dernière phase créatrice aux antipodes des compositions de ses débuts.

Si le compositeur Igor Stravinsky est mondialement célèbre pour ses ballets russes composés dans les années 1910, sa vie et son œuvre sur les collines d'Hollywood sont moins connues du grand public. Pourtant, les trente ans de sa période américaine foisonnent d'innovations musicales. Peu avant la guerre, en 1939, il part pour Hollywood, un univers neuf et plein de promesses où il demeurera jusqu'en 1971, l'année de sa mort. Bien que le monde des studios et ses exigences commerciales cadrent parfois difficilement avec ses conceptions artistiques, Stravinsky, y crée plus de cent œuvres, dont des compositions sérielles et beaucoup de musiques de films. De déceptions en nouveaux défis, ce documentaire revient sur cette période de la carrière du compositeur russe naturalisé américain, par le biais d'images d'archives, de reconstitutions et d'extraits de films hollywoodiens qu'il a mis en musique.

Documentaire de Marco Capalbo (Allemagne, 2014, 52mn)



0.40 AIX-EN-PROVENCE LIED ET MUSIQUE DE CHAMBRE

Retour sur l'édition 2010 du Festival d'Aix-en-Provence, dont la programmation faisait la part belle à la musique contemporaine.

Chaque année, des chanteurs, instrumentistes et créateurs sélectionnés dans le monde entier viennent parfaire leur formation à l'Académie européenne de musique du Festival d'Aix-en-Provence, encadrés par de grands artistes. Ils peuvent à cette occasion se produire en concert. Captée lors de l'édition 2010, la représentation diffusée ce soir débute par l'interprétation, par Aline Piboule, d'*Embâcle*, une pièce pour piano de Jérôme Corbier dont on retrouve ensuite une seconde composition pour cordes, intitulée *Noir gris*, jouée par l'Elixir Trio. Ce dernier interprète également une œuvre plus classique, le *Trio à cordes n° 3* de Beethoven, qui clôt ce concert après deux autres œuvres du XX^e siècle du Portugais António Chagas Rosa.

Concert - Réalisation : David Daurier (France, 2010, 1h) - Coproduction : ARTE France, Bel Air Media, Festival d'Aix-en-Provence

arte  **NCERT**

Cet été, retrouvez le Festival d'Aix-en-Provence 2014 à l'antenne et sur la plate-forme d'ARTE dédiée au spectacle vivant.

JOURNÉE

5.10 **HD** **VF** **R**
TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.15 **HD** **M**
LABRASSBANDA EN CONCERT
Concert

6.00 **R**
MUHU, UNE ÎLE EN ESTONIE
Série documentaire

7.00 **M**
ARTE REPORTAGE Italie : le grand procès
Magazine

7.45 **HD** **VF** **R**
LES VILLES DE L'EXTRÊME
Bangkok
Série documentaire
Multidiffusion le 29 juin à 6.20

8.30 **VF** **R**
X:ENIUS
Quelles sont les vertus de l'orange et du citron ?



Magazine

8.55 **HD** **M**
SPORT : LE REVERS DE LA MÉDAILLE
Documentaire

10.30 **M**
SAUVAGEMENT VÔTRE
La part du lion
Série documentaire

11.15 **HD** **M**
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
La cuisine de la mer de Florianopolis
Série documentaire

11.45 **HD** **M**
L'EXTRÊME SUD DU CHILI (1)
Les fjords de Patagonie
Documentaire

12.30 **VF**
ARTE JOURNAL

12.40 **VF** **R**
360°-GÉO
Les cavaliers de la steppe hongroise
Reportage

13.35 **HD** **R**
CINÉMA
LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR
Film de John Badham (1977, 1h53mn, VF)

Costume blanc satiné, pattes d'eph' et col pelle à tarte: John Travolta devient le roi du disco sur une B. O. légendaire des Bee Gees.

15.40 **HD** **M**
LE PARFUM
Une histoire des senteurs
Documentaire

16.35 **HD** **M**
X:ENIUS
Archéologie : des trésors sous la glace ?
Magazine

17.00 **VF** **M**
X:ENIUS
Quelles sont les vertus de l'orange et du citron ?
Magazine

17.30 **HD** **M**
LA FRANCE PAR LA CÔTE
De Dunkerque au Havre ; De Honfleur au Mont-Saint-Michel
Série documentaire
Multidiffusion le 30 juin et le 1^{er} juillet à 11.35

SOIRÉE

19.00 **HD** **VF** **R**
LA FRANCE PAR LA CÔTE
De Cancale à l'île d'Ouessant
Série documentaire
Multidiffusion le 2 juillet à 11.35

19.45 **VF**
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **VF** **R**
PORTRAITS DE VOYAGES
Colombie
Série d'animation



20.50 **VF/VOSTF**
CINÉMA
À L'OUEST, RIEN DE NOUVEAU
Film
Multidiffusion le 30 juin à 13.35

23.00 **HD**
CHACUN SA VERSION
Histoire d'un classique du cinéma
Film

23.35 **HD** **VF**
CINÉMA
LES FRAGMENTS D'ANTONIN
Film
Multidiffusion le 1^{er} juillet à 2.10

1.00 **HD** **VF**
LA LUCARNE
ROAD MOVIE
Documentaire

2.15 **R** **VOSTF**
BETTER THINGS
Film de Duane Hopkins (2008, 1h31mn)
Le premier long métrage, d'une mélancolie poignante, d'un réalisateur anglais.



3.50 **HD** **M**
METROPOLIS
Magazine



19.00 LA FRANCE PAR LA CÔTE DE CANCALE À L'ÎLE D'OUESSANT

De Dunkerque à Bastia, à la découverte des côtes françaises, vues du ciel ou les pieds sur terre.

Le charme du nord de la Bretagne tient à son aspect sauvage, mâtiné de douceurs inattendues, comme sur l'île de Bréhat... Les côtes les plus occidentales de France ont vu partir nombre d'aventuriers. On y pêche et on y fête la coquille Saint-Jacques, tandis qu'au large, le rail d'Ouessant voit défiler les pétroliers...

Les dix épisodes de la série *La France par la côte* sont diffusés du 23 au 26 juin.

Série documentaire de Xavier Lefebvre (France, 2009, 10x43mn)
Coproduction: ARTE G.E.I.E., Gedeon Programmes - (R. du 9/9/2009)

20.05 28 MINUTES

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour, accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret, Guillaume Roquette et Renaud Dély.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2014, 40mn)
Coproduction : ARTE France, ALP

20.45 PORTRAITS DE VOYAGES COLOMBIE

Vingt épisodes, vingt rencontres dans vingt pays différents.

Au détour d'un chemin, un voyageur est amené à déguster la confiserie la plus prisée de la région de Santander...

Série d'animation de Bastien Dubois (France, 2013, 20x3mn)
Coproduction : ARTE France, Sacrebleu Productions - (R. du 28/2/2013)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- VF** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



© 2013 UNIVERSAL PICTURES/ARTHUR EDISON

© UNIVERSAL PICTURES/ARTHUR EDISON



20.50 | CINÉMA À L'OUEST, RIEN DE NOUVEAU

Adapté du best-seller d'Erich Maria Remarque, un récit froid et nu de l'horreur des tranchées et du non-sens de la guerre. Le premier grand film antimilitariste.

Ce film est diffusé
en version restaurée
et non censurée.

Allemagne 1914. La guerre vient d'être déclarée. Dans un collège, un professeur nationaliste harangue ses élèves pour les exhorter à s'engager. Paul Baumer et six de ses amis répondent à l'appel avec l'enthousiasme de la jeunesse. La désillusion sera rude. C'est d'abord l'encasernement, les brimades, l'entraînement impitoyable sous la direction du féroce Himmelstoss. Humiliés, les jeunes gens ne rêvent plus que de partir pour le front. Mais le premier contact avec le feu est atroce...

RÉQUISITOIRE CONTRE LA GUERRE
Adapté du célèbre roman d'Erich Maria Remarque publié en 1929, *À l'ouest, rien de nouveau* est un puissant réquisitoire contre la guerre, son horreur et son absurdité. Par sa sobriété, cette fiction a presque des accents de vérité documentaire. Ici, nul didactisme ni académisme : avec une caméra très mobile, Lewis Milestone filme à hauteur d'homme une

réalité que les va-t-en-guerre avaient masquée : la peur qui tenaille sans répit, l'horreur des mutilations, l'impuissance face à l'agonie des compagnons d'armes, l'obligation de tuer... De tous les films sur la Première Guerre mondiale, celui-ci apparaît comme le plus authentique et le plus fidèle à ce que vécurent les soldats dans les tranchées.

■ **Meilleur film et meilleur réalisateur (Lewis Milestone), Oscars 1930**

(*All quiet on the western front*) Film de Lewis Milestone (États-Unis, 1930, 2h08mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Del Andrews, Maxwell Anderson, George Abbott, d'après le roman d'Erich Maria Remarque - Avec : Lew Ayres (Paul Baumer), Louis Wolheim (Katzinsky), Russell Gleason (Müller), Beryl Mercer (la mère de Paul), John Wray (Himmelstoss), Raymond Griffith (Gérard Duval), George "Slim" Summerville (Tjaden), William Bakewell (Albert), Scott Kolk (Leer) - Image : Arthur Edeson - Montage : Edgar Adams, Milton Carruth, Maurice Pivar - Production : Universal

23.00 CHACUN SA VERSION HISTOIRE D'UN CLASSIQUE DU CINÉMA

Comment le film *À l'ouest, rien de nouveau*, considéré comme le premier long métrage pacifiste américain, a été interdit ou remanié par des politiciens du monde entier, à des fins bellicistes.

En Allemagne, le film *À l'ouest, rien de nouveau* est bien accueilli lors de la première, le 4 décembre 1930. Au grand dam des nazis qui lâcheront leurs hordes – et même des souris – dans les cinémas et obtiendront son interdiction au bout d'une semaine. Le film ressortira brièvement en 1931 dans une version que la Deutsche Universal avait sciemment édulcorée, avant d'être banni des écrans de 1933 et 1945. En France, la version projetée en 1930 est amputée de la séquence où des soldats allemands occupent brièvement un village français et fraternisent avec ses habitants. En 1934, Universal coupe, pour sa distribution internationale, les scènes où l'on voit les officiers maltraiter leurs jeunes recrues. Après le début de la Seconde Guerre mondiale, la major concocte en 1939 une copie "actualisée" intégrant des extraits de documentaires, pour le public d'outre-Atlantique. Les Américains proposent enfin une nouvelle version du film au moment de la guerre de Corée où, en remontant images et son, ils réussissent l'exploit de rendre belliciste une œuvre antimilitariste. Cette malédiction poursuivra longtemps le film, diffusé dans des versions tronquées jusque dans les années 1980.

Documentaire de Hans Beller (Allemagne, 1984, 32mn)



23.35 | CINÉMA

LES FRAGMENTS D'ANTONIN

Au lendemain du premier conflit mondial, Antonin se bat pour revenir à la vie avec le soutien du psychiatre Labrousse. Un film sensible sur les traumatismes de guerre, avec Grégori Derangère.

En 1919, quatre mois après la fin des affrontements, Antonin est retrouvé errant sur les routes. Incapable de soutenir un regard, le jeune instituteur répète en boucle cinq pré-noms. Le professeur Labrousse, pionnier dans le traitement des chocs traumatiques, le recueille dans son institution psychiatrique. Partisan d'une méthode controversée, il tente de faire revivre à son patient les événements qui l'ont plongé dans l'horreur, pour reconstituer peu à peu le puzzle de sa mémoire...

ÂMES BRISÉES

Dans *La chambre des officiers*, François Dupeyron évoquait la lente résurrection des "gueules cassées" avec le concours de Grégori Derangère dans un second rôle remarqué. Ici, l'acteur, en héros brisé par la folie meurtrière de la Grande Guerre, souffre de blessures qui ne saignent pas. Le regard hanté, le corps

parcouru de tremblements, il traduit avec un engagement sidérant le choc subi, dévoilé au fil d'une construction en flash-back. Auteur de documentaires, notamment sur les traumatismes de guerre, Gabriel Le Bomin a su trouver le ton juste, entre regard clinique et émotion dosée, aidé en cela par des acteurs (Anouk Grinberg et Aurélien Recoing, remarquables) au jeu tout en sobriété et subtilité.

Film de Gabriel Le Bomin (France, 2006, 1h25mn)

Scénario : Gabriel Le Bomin - Avec : Grégori Derangère (Antonin Verset), Anouk Grinberg (Madeleine Oberstein), Aurélien Recoing (le professeur Labrousse), Niels Arestrup (le professeur Lantier), Yann Collette (le capitaine Orlac), Laure Duthilleul (Marie), Pascal Demolon (le lieutenant Ferrou), David Assaraf (Charles)
Image : Pierre Cottureau - Montage : Bertrand Collard - Musique : Fabien Römer - Production : Dragoonie Films, Les Productions Lederman



1.00 | LA LUCARNE ROAD MOVIE

Retour aux sources pour l'artiste d'origine serbe Maja Bajevic qui retrace les étapes de son parcours artistique et biographique mouvementé.

L'artiste plasticienne et vidéaste Maja Bajevic est une touche-à-tout nomade : d'origine serbe, elle a vécu plusieurs vies à travers l'Europe. Dans ce document inclassable, elle aborde frontalement son passé d'apatride par le biais d'un voyage qui tient autant de la performance que du retour aux sources. Étape par étape, elle y retrace son parcours géographique en sens inverse, en laissant une grande place au hasard : depuis Berlin, elle se rend à Paris – où elle a fait les Beaux-Arts – puis à Zurich, où elle a vécu un an, et à Munich, la ville qui l'a vue grandir. Après une traversée de l'Autriche et de la Slovénie jusqu'à Pula en Croatie, où ses parents avaient une maison de vacances, le voyage s'achève à Sarajevo, qui l'a vue naître en 1967. Les images qu'elle capture en chemin disent bien plus que les mots : les lumières de Paris, les paysages d'ex-Yougoslavie portant encore les stigmates de la guerre... À chaque arrêt, l'artiste dresse des portraits improvisés d'habitants ou de vieux amis, qui lui parlent des rapports entre Est et Ouest, du passé communiste, des crises du capitalisme, des frontières de l'Europe. Autant de personnages qui donnent vie à ces lieux de mémoire en leur conférant une couleur sociale et politique.

Documentaire de Maja Bajevic et Zoran Solomun (Allemagne, 2012, 1h10mn)

JOURNÉE

5.00 HD +7 VOD R
ROMÉO AU PAYS DES SOVIETS
 Documentaire

6.00 +7 R
AGIOS EFSTRATIOS, LA SIMPLICITÉ D'UNE ÎLE
 Série documentaire

6.50 HD M
VOX POP
 Magazine

7.20 HD M
YOUROPE Avons-nous besoin de héros?
 Magazine

7.45 HD +7 R
LES VILLES DE L'EXTRÊME La Paz
 Série documentaire

8.30 R
X:ENIUS Du lard ou du cochon?
 Magazine

9.00 HD M
LE STADE MARACANÁ DE RIO DE JANEIRO Un temple des émotions
 Documentaire

10.30 HD M
SAUVAGEMENT VÔTRE La fosse aux requins
 Série documentaire

11.15 HD M
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE La cuisine des immigrants italiens et allemands
 Série documentaire

11.40 HD M
L'EXTRÊME SUD DU CHILI (2) La route des volcans
 Documentaire

12.30 +7
ARTE JOURNAL

12.40 +7 R
360°-GÉO Des buffles en patrouille
 Reportage

13.30 HD M
CINÉMA MONSIEUR LAZHAR
 Film de Philippe Falardeau (2011, 1h30mn)
 Au Québec, un réfugié algérien sans-papiers



est engagé comme instituteur après le suicide d'une enseignante. Avec Fellag, formidable.

15.05 M
L'HISTOIRE DE L'ÉLECTRICITÉ (1 & 2) L'étincelle
 Série documentaire

17.00 M +7
X:ENIUS Du lard ou du cochon?
 Magazine

17.30 HD R
LA FRANCE PAR LA CÔTE De Douarnenez à Saint-Nazaire ; De l'île de Noirmoutier à Talmont-sur-Gironde
 Série documentaire (2009, 10x43mn)
 Dix étapes à la découverte des côtes françaises.



Multidiffusion les 3 et 4 juillet à 11.35

22.40 HD +7
HISTOIRE DE SARAJEVO À SARAJEVO
 Documentaire

23.35 HD +7
LE PROCÈS DE BUDAPEST
 Documentaire

1.10 HD M
UN LONG DIMANCHE DE FIANÇAILLES
 Film de Jean-Pierre Jeunet (2004, 2h13mn)
 Mathilde refuse d'admettre que son fiancé soit mort pour la patrie. Une œuvre rocambolesque et émouvante, sublimée par la poésie visuelle de Jean-Pierre Jeunet.



3.20 M
BELLES DE NUIT Ou la fin d'une époque
 Documentaire

4.15 HD M
YOUROPE Avons-nous besoin de héros?
 Magazine

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
LA FRANCE PAR LA CÔTE De Saint-Christoly-Médoc à Hendaye
 Série documentaire
 Multidiffusion le 7 juillet à 11.35

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
 Magazine



20.45 HD +7 R
PORTRAITS DE VOYAGES Côte d'Ivoire
 Série d'animation

20.50 R
PROHIBITION (4 & 5)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

20.50 PROHIBITION (4 & 5)

Restée treize ans en vigueur, la Prohibition est aujourd'hui associée au triomphe des filières criminelles, de l'alcoolisme et de l'hypocrisie. Cinq épisodes retracent l'échec de cette utopie.



Le 17 janvier 1920, le 18^e amendement déclare illégaux la vente, la fabrication et le transport d'alcool sur tout le territoire des États-Unis. Point culminant de près d'un siècle d'activisme antialcool, la Prohibition prétend protéger les familles et favoriser l'utopie protestante d'une vie saine dans l'ensemble de la société américaine. Un récit de la Prohibition par Ken Burns et Lynn Novick qui révèle une expérience complexe dans une période de transformation capitale.

4. Un océan de rhum

Malgré l'interdiction, la consommation est en plein boom. À l'ère du jazz, les bars clandestins deviennent le symbole d'une vie nocturne urbaine et glamour sous la plume de F. Scott Fitzgerald ou de Lois Long, chroniqueuse au *New-Yorker*. À Chicago, Al Capone, devenu star, signe des autographes et tient des conférences de presse, alors que son gang meurtrier étend son emprise. De plus en plus d'Américains considèrent la prohibition comme une terrible erreur...

5. Une nation d'hypocrites

Même les mères républicaines n'y croient plus. Partisane de longue date de la prohibition, Pauline Sabin accuse la loi d'avoir divisé la nation entre *"absintiments, alcooliques et hypocrites"*. L'escalade de la violence, la corruption des mœurs, l'impuissance du gouvernement lassent l'opinion. Quand la Grande Dépression s'installe, il faut trouver de nouvelles recettes fiscales. En décembre 1933, le nouveau président Franklin D. Roosevelt abroge le 18^e amendement. La bière coule en toute légalité.

Série documentaire de Ken Burns et Lynn Novick (États-Unis, 2011, 5x52mn, VF/VOSTF) - Production: Florentine Films, PBS, en association avec WETA - (R. du 10/11/2012)



22.40 | HISTOIRE DE SARAJEVO À SARAJEVO

À travers des images d'archives, les témoignages de ses habitants, et ses cicatrices urbaines, ce documentaire revient sur l'histoire violente de la "petite Jérusalem des Balkans", où nationalités et religions cohabitaient autrefois sans heurts.

On peut lire à Sarajevo le destin d'un pays aujourd'hui disparu, la Yougoslavie, et les soubresauts du vingtième siècle. La ville entre dans la grande histoire le 28 juin 1914, lorsque l'archiduc François-Ferdinand, en visite, y est assassiné par l'étudiant Gavrilo Princip, qui proteste contre la domination de l'Empire austro-hongrois. À la fin des années 1920, le royaume de Yougoslavie bascule dans la dictature pour contrer les revendications nationalistes croates. Cela n'empêche pas les habitants de Sarajevo de vivre en bonne intelligence. Depuis des siècles, juifs, catholiques, orthodoxes et musulmans cohabitent en bons voisins dans ce qu'on appelle la "petite Jérusalem des Balkans". Les vieux démons nationalistes se réveilleront lors de la Seconde Guerre mondiale, puis en 1980 à la mort de Tito, qui avait donné à la Yougoslavie un semblant d'unité. Cette fois, le pays explose et Sarajevo, assiégée pendant trois ans, devient l'épicentre du conflit entre Croates, Bosniaques et Serbes.

LA FORME D'UNE VILLE

À travers un urbanisme marqué par l'histoire et de nombreux témoignages, notamment ceux d'un ancien résistant, d'un rédacteur du journal antifasciste *Oslobodjenje*, d'un photographe qui a immortalisé la ville avant et pendant le siège et dont les superbes images ponctuent le film, se dessine le saisissant portrait d'une cité traversée par de multiples ondes de choc. Partout dans la ville, on retrouve des traces du passé. L'ancienne piste de bobsleigh construite pour les Jeux olympiques de 1984, devenue une place stratégique, s'est percée de meurtrières durant la guerre de 1990. Bâtiment emblématique, l'impressionnante Vijecnica, dont François-Ferdinand et son épouse franchissent les portes juste avant leur assassinat, brûlera lors du siège et verra partir en fumée deux millions d'ouvrages.

Voir aussi *Metropolis*, le dimanche 22 juin à 11.15

Documentaire d'Emmanuel Hamon (France, 2014, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Cinétévé



23.35 LE PROCÈS DE BUDAPEST

Une immersion glaçante au cœur du procès de quatre néonazis accusés d'avoir assassiné six Roms en 2008-2009. Un documentaire coup de poing sur la montée de l'extrême droite en Hongrie.

6 août 2013. Après 167 jours d'audience et deux ans et demi de procédure se clôt à Budapest l'un des procès les plus retentissants de l'histoire de la Hongrie d'après-guerre. Les caméras du monde entier se pressent pour assister au verdict du juge Laszlo Moszori. Le jugement est exemplaire. Reconnus coupables du meurtre en bande organisée de six membres de la communauté rom, dont un enfant de cinq ans, en 2008-2009, Zsolt Peto et les frères Arpad et Istvan Kiss, trois activistes néonazis originaires de Debrecen, dans l'est du pays, sont condamnés à la prison à perpétuité.

PLONGÉE ÉTOUFFANTE

Souffrance silencieuse des victimes, sourires narquois des accusés, regards complices échangés avec certains membres de la cour, agacements et colères du juge... : grâce aux multiples objectifs disséminés dans le prétoire exigü, Eszter Hajdú a capté les moindres réactions des protagonistes. Au fil de cette immersion, elle lève le voile, sans user du moindre commentaire (en dehors de l'introduction et de la conclusion), sur les zones d'ombre d'une enquête bâclée par les autorités magyares. Un secouriste qui n'a pas "remarqué" une blessure mortelle, un enquêteur qui privilégie hâtivement la piste d'une fraude à l'assurance... : à mesure que les témoins se succèdent à la barre, la réalisatrice démontre en creux les discriminations dont sont victimes les membres de la communauté rom dans une société en proie à la montée du nationalisme et de la xénophobie.

■ Meilleur documentaire, Festival international du film de Wiesbaden 2014 - CEI Award, Festival du film de Trieste 2014

Documentaire d'Eszter Hajdú (Allemagne, 2014, 1h30mn)
Coproduction: ARTE/RBB, Perfect Shot Films

JOURNÉE

5.00 **HD** **R**
TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.10 **HD** **M**
"LES CLOCHES"
DE RACHMANINOV
Concert

5.55 **R**
LA MÉLODIE
DES ÎLES D'ARAN
Série documentaire

6.25 **M**
X:ENIUS
Comment concilier
mobilité et
alimentation ?
Magazine

6.55 **M**
PERSONNE NE BOUGE!
Michael Jackson
Magazine

7.45 **HD** **R**
LES VILLES
DE L'EXTRÊME
Hammerfest,
la cité de la nuit
Documentaire

8.30 **R**
X:ENIUS
Comment lutter contre
les flammes ?
Magazine

8.55 **HD** **VOD** **M**
LE PEUPLE DES
VOLCANS (1, 2 & 3)
Le vagabond
des cendres
Série documentaire
de Bertrand Loyer
(2010/2012, 3x43mn)
À proximité des
volcans, des animaux
et des plantes ont
appris à jongler avec
le feu. Avec la voix
de Jacques Gamblin.

11.15 **HD** **M**
L'ASSIETTE
BRÉSILIENNE
La cuisine exotique
du Pantanal
Série documentaire

11.40 **HD** **M**
ENTRE DÉFILÉ
MILITAIRE ET PARC
D'ATTRACTIONS
Voyage en Corée
du Nord



Documentaire
de Carmen Butta
(2014, 45mn)
Un aperçu édifiant de la
dictature la plus fermée
au monde.

12.30 **HD**
ARTE JOURNAL

12.45 **R**
360°-GÉO
Les rats démineurs
de Tanzanie

Reportage de Laurent
Cistac (2008, 52mn)

13.30 **HD** **M**
CINÉMA

SANS MOBILE
APPARENT
Film de Philippe Labro
(1971, 1h37mn)
Un polar niçois avec
Jean-Louis Trintignant
et Dominique Sanda.



16.10 **HD** **M**
PROHIBITION (1)
Une expérience
américaine
Série documentaire

17.00 **M**
X:ENIUS
Comment lutter contre
les flammes ?
Magazine

17.30 **HD** **R**
LA FRANCE
PAR LA CÔTE
De Banyuls-sur-Mer
à la Petite Camargue ;
Des Saintes-Maries-de-
la-Mer à Toulon
Série documentaire
Multidiffusion les 8
et 9 juillet à 11.35

SOIRÉE

19.00 **HD** **R**
LA FRANCE
PAR LA CÔTE
De Hyères à Menton
Série documentaire
Multidiffusion
le 10 juillet à 11.35

19.45 **R**
ARTE JOURNAL

20.05 **R**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **R**
PORTRAITS
DE VOYAGES
Haïti
Série d'animation



20.50 **HD**
OPÉRA
CARMEN
Arènes de Vérone

23.40 **HD** **R**
CINÉMA
LE QUATRO VOLTE
Film

1.05 **HD** **VOD** **M**
VF/VOSTF
REAL HUMANS
(9 & 10)
Saison 2
Série

3.05 **HD** **R**
LA TOUNDRA DES
ENFANTS PERDUS
Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- HD** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

17.00
X:ENIUS
COMMENT LUTTER
CONTRE LES FLAMMES ?

X:enius fait découvrir la science sur un mode ludique, le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.

En Corse, des centaines d'hectares partent tous les ans en fumée. Dangereux pour les populations, les incendies causent aussi de graves dommages au milieu naturel. Pourtant, après les flammes, la vie renaît : de la cendre fertile jaillissent de nouvelles pousses et la forêt parvient à se reconstituer. Le feu aiderait-il la nature à se régénérer ?

Magazine présenté par Émilie Langlade et Gunnar Mergner (Allemagne, 2013, 26mn) - (R. du 12/9/2013)

17.30
LA FRANCE PAR LA CÔTE
DE BANYULS-SUR-MER
À LA PETITE CAMARGUE

Un voyage en dix épisodes à la découverte des côtes françaises.



À l'exception de la côte du Roussillon et jusqu'à la chaîne de l'Estaque aux abords de Marseille, le littoral de la Méditerranée occidentale – communément appelé "golfe du Lion" – est bas, bordé de longues plages de sable, de cordons dunaires et de lagunes, vouées principalement à un tourisme populaire.

Les dix épisodes de la série **La France par la côte** sont diffusés du 23 au 26 juin.

Série documentaire de Xavier Lefebvre (France, 2009, 10x43mn)
Coproducteur : ARTE G.E.I.E., Gedeon Programmes

20.45
PORTRAITS DE VOYAGES
HAÏTI

Vingt épisodes, vingt rencontres dans vingt pays différents.

Rencontre avec un rescapé du tremblement de terre en Haïti, qui raconte la catastrophe et la vie après le traumatisme.

Série d'animation de Bastien Dubois (France, 2013, 20x3mn)
(R. du 8/3/2013)



20.50 | OPÉRA

CARMEN ARÈNES DE VÉRONE

Une représentation spectaculaire du célèbre opéra dans le cadre grandiose des arènes de Vérone.

Soirée présentée
par Annette Gerlach

Séville. Arrêtée à la suite d'une querelle, Carmen, bohémienne au tempérament de feu, séduit le brigadier don José, fiancé à Micaëla, et lui promet son amour s'il favorise son évasion. Don José libère Carmen, et se fait emprisonner à son tour. Il la retrouve deux mois plus tard parmi des contrebandiers. Pour elle, José se fait déserteur, et, enchaîné à sa passion dévorante, la poursuit de sa jalousie. Carmen finit par le repousser...

MISE EN SCÈNE FASTUEUSE

Une représentation de *Carmen* dont le célèbre réalisateur italien Franco Zeffirelli, habitué du festival lyrique de Vérone, signe cette année la mise en scène fastueuse dans l'atmosphère féerique des arènes de la ville. Un opéra que le cinéaste italien a déjà présenté en ouverture de la saison 2009, puis de nouveau en 2010. Renouant avec le réalisme qui avait rebuté le public parisien lors de la sortie de l'opéra de Bizet en 1875, l'ancien assistant de Visconti recrée un Séville plus vrai que nature sur l'immense scène de l'amphithéâtre antique. Une

représentation servie cette année par une distribution prestigieuse avec la mezzo-soprano russe Ekaterina Semenchuk dans le rôle titre, ainsi que sa compatriote la soprano Irina Lungu ou le ténor italo-uruguayen Carlo Ventre. L'orchestre des arènes de Vérone est placé sous la direction d'Henrik Nánási, actuel directeur de la Komische Oper de Berlin.

Lire aussi pages 7 et 9

Opéra en quatre actes de Georges Bizet - Livret : Henri Meilhac et Ludovic Halévy, d'après la nouvelle de Prosper Mérimée - Mise en scène : Franco Zeffirelli - Direction musicale : Henrik Nánási, avec l'Orchestre des arènes de Vérone - Avec : Ekaterina Semenchuk (Carmen), Irina Lungu (Micaëla), Carlo Ventre (Don José), Carlos Alvarez (Escamillo) - Costumes : Anna Anni Réalisation : (Allemagne, 2014, 2h50mn) - Coproduction : Bel Air Media, ZDF



Retrouvez les festivals de l'été sur la plate-forme d'ARTE dédiée au spectacle vivant.

23.40 | CINÉMA

LE QUATTRO VOLTE

Entre documentaire et fiction, une vision poétique des cycles de la nature dans un lieu hors du temps. Un film d'une grâce inouïe, encensé par la critique.

Un vieux berger vit ses derniers jours dans un paisible village médiéval perché dans les montagnes de Calabre, à l'extrême sud de l'Italie. Il conduit ses chèvres sous des cieus désertés depuis longtemps par les villageois. Il est malade, et croit trouver un remède dans la poussière qu'il ramasse sur le sol de l'église et qu'il boit chaque jour dans de l'eau. Un chevreau naît dans le troupeau. Le film suit ses premiers pas et ses premiers jeux jusqu'à ce qu'il prenne des forces et aille au pâturage. À proximité, un sapin majestueux remue sous la brise de montagne et change lentement au fil des saisons. Cet arbre, débité et vendu à des bûcherons, puis taillé et brûlé, servira de charbon de bois pour chauffer des foyers paysans.

DEVENIR MINÉRAL

"Dans mon film, il y a cette idée de l'homme qui devient minéral. [...] Les êtres vivants sont mus par des forces contraires : l'une les pousse à s'imposer, l'autre les conduit à se fondre, en communion avec le tout. C'est l'idée du voyage de l'âme humaine, de son devenir minéral."

(Michelangelo Frammartino)

■ Grand Prix, Festival du film italien d'Annecy 2010

Film de Michelangelo Frammartino (Italie/Allemagne/Suisse, 2010, 1h23mn) - Avec : Giuseppe Fuda (le berger), Bruno Timpano (un charbonnier), Nazareno Timpano (un charbonnier), Vuk (le chien de berger) - Image : Andrea Locatelli Montage : Benni Atria, Maurizio Grillo Coproduction : Vivo Film, Essential Filmproduktion, Invisibile Film, Ventura Film, Cinecittà Luce, RSI, ZDF/ARTE



© THE COPRODUCTION OFFICE/ANDREA LOCATELLI

JOURNÉE

5.10 **HD** **R**
TÉLÉCHAT
Programme jeunesse

5.20 **HD** **M**
BARTÓK ET KODÁLY
Concert

6.05 **R**
BUDAPEST, LES OUVRIERS DE LA CHAUSSURE
Série documentaire

6.30 **R**
NESTINARI - LES DANSEURS DE BRAISE
Série documentaire

7.00 **HD** **M**
METROPOLIS
Magazine

7.30 **VOD** **M**
KARAMBOLAGE
Magazine

7.45 **HD** **R**
LES VILLES DE L'EXTRÊME
Yakutsk - La cité de glace
Série documentaire

8.30 **R**
X:ENIUS
Les vertus de la châtaigne, info ou intox ?
Magazine

8.55 **HD** **M**
MASTER OF THE UNIVERSE
Confessions d'un banquier
Documentaire



10.25 **HD** **M**
DOUCES FRANCE(S) En Corse
Série documentaire

11.15 **HD** **M**
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
Belém: la cuisine de la forêt
Série documentaire

11.45 **HD** **M**
AVEC LE BATEAU POSTAL SUR LE IENISSÉI
2 000 kilomètres à travers la Sibérie
Documentaire

12.30 **R**
ARTE JOURNAL

12.55 **R**
360°-GÉO
Le triangle d'or et les enfants de Bouddha
Reportage

13.50 **HD** **M**
CINÉMA RICKY



Film de François Ozon (2008, 1h30mn)
Une jeune femme accouche d'un étrange bébé doté d'ailes. Une fable légèrement angoissante, entre surréalisme et chronique sociale, avec Alexandra Lamy et Sergi López.

15.15 **HD** **M**
PROHIBITION (2 & 3)
Une expérience américaine
Série documentaire

17.05 **R** **M**
X:ENIUS
Les vertus de la châtaigne, info ou intox ?
Magazine

17.30 **HD** **M**
DOUCES FRANCE(S) En Franche-Comté ; En Languedoc-Roussillon
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **R**
LA FRANCE PAR LA CÔTE
Le tour de Corse



Série documentaire de Xavier Lefebvre (2009, 10x43mn)
Dernière étape du voyage le long des côtes de France, avec le tour de l'un de ses joyaux, l'île de Beauté.
Multidiffusion le 11 juillet à 11.35

19.45 **R**
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine présenté par Elisabeth Quin

(2014, 40mn)
Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia.

20.45 **HD** **R**
PORTRAITS DE VOYAGES
Grèce
Série d'animation

20.50 **HD** **R**
FICTION
DISPARUE
Téléfilm (VF)

22.35 **HD** **R**
FICTION
LE SYSTÈME DE PONZI
Téléfilm

0.00 **HD** **R** **VOSTF**
CINÉMA
LE VOYAGE DU DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES
Film

1.45 **HD** **M**
CŒUR LÉGER, CŒUR LOURD
Téléfilm (VF)

3.15 **HD** **R** **VOSTF**
9H06 - L'HEURE DU PIANISTE
Film d'Igor Šterk (2009, 1h11mn)
Un commissaire enquête sur la mort étrange d'un jeune pianiste. Très vite, son enquête tourne à l'obsession...



20.50 | FICTION

DISPARUE

Meurtre, pornographie et corruption: inspiré d'un fait divers réel, un polar captivant réalisé par Dominik Graf (*Face au crime*), l'un des maîtres du genre.

Une petite ville de Franconie, non loin de la frontière tchèque. C'est là que Sina Kolb, une écolière de 8 ans, a disparu sans laisser de traces. Le commissaire Altendorf, aujourd'hui à la retraite, a été chargé de l'enquête avant d'en être dessaisi. Son successeur a ensuite fait arrêter Emmanuel Stock, un malade mental qui a avoué le meurtre, puis s'est rétracté. Bien qu'aucune preuve n'ait pu être retenue contre lui, il a été condamné à la détention à vie dans un service psychiatrique fermé. L'ancien commissaire en est encore révolté. À l'occasion d'une excursion dans la région du drame, il fait la connaissance du jeune commissaire Niklas Tanner. Sous l'impulsion de son aîné, ce dernier se passionne bientôt pour cette affaire vieille de onze ans...

ERREUR JUDICIAIRE ?

Auteur policier à succès outre-Rhin, connu pour le réalisme de ses intrigues, Friedrich Ani a fourni le scénario de cette fiction en rouvrant un dossier bien réel : le 7 mai 2001, Peggy Knobloch disparaît à la sortie de l'école. La condamnation du Germano-Turc Ulvi Kulac, handicapé mental à la suite d'une méningite, ne convainc personne. On a appris depuis que la mère de la victime aurait été liée au milieu de la pornographie infantile, particulièrement développée le long de la frontière.

(*Das unsichtbare Mädchen*) Téléfilm de Dominik Graf (Allemagne, 2012, 1h44mn, VF) - Scénario: Friedrich Ani, Ina Jung - Avec: Elmar Wepper (Joseph Altendorf), Ulrich Noethen (Wilhelm Michel), Ronald Zehrfeld (Niklas Tanner), Silke Bodenbender (Inge-Maria Kolb), Anja Schiffel (Evelyn Fink) Image: Michael Wiesweg, Hendrik A. Kley - Musique: Sven Rossenbach, Florian van Volxem - Montage: Claudia Wolscht Coproduction: BurkertBareiss Produktion, Cinecentrum Berlin, ARTE / ZDF - (R. du 30/3/2012)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- R** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



22.35 | FICTION

COLLECTION "THÉÂTRE"

LE SYSTÈME DE PONZI

Grandeur et décadence de Charles Ponzi, l'inventeur de la première escroquerie financière moderne, qui inspira Bernard Madoff. Une superbe épopée en noir et blanc, où s'ébauche le capitalisme sauvage à venir.

Rio de Janeiro, 1941. Un homme alité raconte sa destinée tumultueuse à un journaliste américain. Au début du siècle, Carlo Ponzi, rebaptisé Charles, débarque aux États-Unis sans un sou en poche. Dix-sept ans plus tard, établi à Boston et marié à la charmante Rose, elle-même issue d'une famille d'immigrés italiens, il se lance dans le commerce de coupons-réponse internationaux et fait fortune en garantissant des taux d'intérêt astronomiques. Sa combine : rémunérer ses clients grâce aux investissements des nouveaux entrants. Les dollars pleuvent, jusqu'à ce que le pot aux roses soit découvert...

ANTI-HÉROS

Deuxième opus de la collection "Théâtre" d'ARTE, ce film retrace la trajectoire d'un homme qui désespère de ne pas être né plus grand. Anti-héros à la fougue communicative – même quand il détrouse ses clients ! –, Charles Ponzi essuie ainsi des déconvenues en cascade avant de connaître son échec. Pour transposer la pièce

de David Lescot à l'écran, Dante Desarthe (*Je fais feu de tout bois*) a fait le pari d'inscrire ses comédiens sur des images d'archives de la première moitié du XX^e siècle, sans chercher à masquer l'artifice. Il signe une épopée en noir et blanc truffée de perles visuelles, dans laquelle transparait une ébauche du capitalisme sauvage à venir, symbolisé par la fraude vertigineuse de Bernard Madoff.

■ **Prix du meilleur réalisateur et de la meilleure photographie, Festival de Luchon 2014**

Téléfilm de Dante Desarthe (France, 2013, 1h23mn), dans la collection "Théâtre" - Scénario : Dante Desarthe, d'après la pièce de David Lescot - Avec : Scali Delpeyrat (Charles Ponzi), Céline Milliat-Baumgartner (Rose), Elisabeth Mazev (Imelde Ponzi), Marie Dompnier (Lucy Meli), Jean-Christophe Quenon (Cassulo) - Image : Dominique Colin - Montage : Julie Dupré - Musique : Krishna Levy - Décors : Philippe Boulouner - Costumes : Cyril Fontaine, Claire Geny - Coproduction : ARTE France, Les Films du Poisson, Les films du Bois Sacré, Pictanovo



0.00 | CINÉMA

LE VOYAGE DU DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES

Après la mort de l'une de ses employées dans un attentat-suicide, le DRH d'une entreprise israélienne est chargé de rapatrier son corps en Roumanie. Un road movie surréaliste et humaniste.

À Jérusalem, le corps d'une femme tuée dans un attentat-suicide tarde à être reconnu. Un journaliste révèle son identité : Iulia, roumaine et probablement immigrée clandestine, employée par la plus grande boulangerie de Jérusalem. La direction de celle-ci ne s'est manifestement pas émue de son absence... Pour étouffer le scandale et redorer l'image de l'entreprise, son directeur des ressources humaines est chargé d'une mission très spéciale : rapatrier la dépouille de la victime dans son pays d'origine. Commence alors un périple rocambolesque qui le mène jusqu'au village roumain où vit la famille de Iulia.

HUMANISME

Au fil du voyage, le DRH renoue avec l'altruisme et la compassion... et retrouve goût aux "ressources humaines". Après *Les citronniers* et *La fiancée syrienne*, applaudis par la critique, l'Israélien Eran Riklis adapte le roman de A.B. Yehoshua dans une comédie attachante où se lisent les thèmes qui lui sont chers – conflits territoriaux, arbitraire des frontières et migrations déçues –, le tout baigné d'un humanisme contagieux.

Film d'Eran Riklis (Israël/Allemagne/France, 2010, 1h39mn, VOSTF) - Scénario : Noah Stollman, d'après le roman d'Abraham B. Yehoshua - Avec : Mark Ivanir (le DRH), Guri Alfi (Wiesel), Noah Silver (le jeune garçon), Rozina Cambos (la consule), Julian Negulesco (le vice-consul), Irina Petrescu (la grand-mère) - Image : Rainer Klausmann - Musique : Cyril Morin - Montage : Tova Asher - Production : 2-Team Productions, Pallas Film, EZ Films, Pie Films

JOURNÉE

5.15 **HD** **R**
TÉLÉCHAT
Programme jeunesse

5.20 **HD** **M**
FLORILÈGE OFFENBACH (2)
Concert

6.05 **R**
DANS LES MAILLES DU DIABLE
Série documentaire

6.35 **R**
UNE FEMME MÉDECIN EN MER DU NORD
Série documentaire

7.00 **HD** **M**
FUTUREMAG
Magazine

7.45 **HD** **M**
LE VENEZUELA EN MONTGOLFIÈRE
Série documentaire

8.30
X:ENIUS
Magazine
Multidiffusion le 2 juillet à 6.30

8.55 **HD** **M**
COMMENT LES MATHS ONT VAINCU HITLER
La drôle de guerre d'Alan Turing
Documentaire

10.00 **HD** **M**
POLYNÉSIE, UN AVENIR IRRADIÉ
Documentaire

10.50 **M**
VOYAGES AU BOUT DU MONDE AVEC ART WOLFE
Au Pérou - Le parc national du Manu
Série documentaire



11.15 **HD** **M**
L'ASSIETTE BRÉSILIENNE
La fête du maïs à Caruaru
Série documentaire

11.45 **HD** **M**
UN TRAIN D'EXCEPTION
À la découverte des Highlands écossais
Documentaire (2014, 43mn)
Une traversée des Highlands en train, le long de la West Highland Line : une nature sauvage et des rencontres étonnantes.

12.30 **HD** **R**
ARTE JOURNAL

12.45 **HD** **R**
360°-GÉO
L'homme qui aimait les requins
Reportage

13.40 **HD** **M**
CINÉMA
UN WEEK-END SUR DEUX
Film



15.15 **HD** **M**
PROHIBITION (4 & 5)
Une expérience américaine
Série documentaire

17.00 **M**
X:ENIUS
Autopsie d'un meurtre : les techniques de la criminalistique
Magazine

17.30 **HD** **R**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Israël ; De San Francisco à Chicago
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **R**
UN BILLET DE TRAIN POUR...
La Corse
Documentaire (2011, 43mn)
Cap sur la Corse à la découverte du *trinighellu*, petit train qui, depuis cent vingt ans, relie Ajaccio, Bastia et Calvi.

19.45 **HD** **R**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **R**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **R**
PORTRAITS DE VOYAGES
Louisiane
Série d'animation

20.50 **HD** **R**
FICTION
MON MARI, UN ASSASSIN
Téléfilm (VF)

22.20 **HD**
SCIENCES
QUAND LA SCIENCE TRAQUE LES CRIMINELS
Documentaire

23.15 **HD** **R**
SOCIÉTÉ
PRÉNATALITÉS
Documentaire

0.05 **HD**
COURT-CIRCUIT N° 697
Spécial baiser
Magazine



1.00 **HD** **M**
DOUBLE JEU
Pas de pardon
Téléfilm (2013, 1h29mn, VF)
Dans une petite ville de Bavière, un ancien criminel sexuel est agressé par un policier.

2.30 **HD** **M**
DONNA SUMMER
Hot stuff
Documentaire



3.25 **M**
TRACKS
Magazine

4.10 **HD**
BEST OF ARTE JOURNAL

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- HD** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

20.50 | FICTION
MON MARI, UN ASSASSIN

Minette espionne Paul, son mari, alors que celui-ci part en week-end avec sa maîtresse. Peu après une violente dispute entre les amants, la rivale de Minette disparaît soudainement...



Minette et Paul sont mariés et semblent mener une vie de famille heureuse. Mais lorsque Paul commence peu à peu à s'éloigner de sa femme, celle-ci décide de le filer et parvient à épier le rendez-vous galant qu'il a donné à Nora, sa nouvelle conquête, dans une chambre d'hôtel. L'épouse trahie garde pour elle ce dont elle a été témoin, même lorsqu'elle croise à l'opéra celle qui a les faveurs de son époux. Suite à une violente altercation entre les deux amants, la maîtresse disparaît mystérieusement. Un chassé-croisé amoureux aux allures de thriller, où les personnages comme les spectateurs peinent à discerner la vérité du mensonge.

(*Mein Mann, ein Mörderer*) Téléfilm de Lancelot von Naso (Allemagne, 2013, 1h28mn, VF) - Scénario : Lancelot von Naso, Kai-Uwe Hasenheit - Avec : Veronica Ferres (Minette Frei), Ulrich Noethen (Paul Frei), Esther Zimmering (Nora Novak), Mehdi Nebbou (Arie von Doorn), Ulrike Kriener (Vera Dönhoff)
Image : Felix Cramer - Montage : Andreas Radtke - Musique : Oliver Thiede - Coproduction : ARTE/ZDF, Polyphon Film und Fernsehgesellschaft GmbH - (R. du 6/9/2013)



22.20 | SCIENCES

QUAND LA SCIENCE TRAQUE LES CRIMINELS

Grâce aux nouvelles méthodes d'investigation de la police scientifique et à l'évolution constante de la médecine légale, la criminalistique permet d'élucider presque tous les crimes.

Autrefois, les commissaires de police ne pouvaient se fier qu'à leur intuition et à leur capacité de déduction pour élucider les crimes et acculer les coupables. Aujourd'hui, ils sont souvent aidés par des experts scientifiques qui leur fournissent des indices infaillibles.

arte FUTURE

GLISSEZ-VOUS DANS LA PEAU D'UN PROFILEUR ! Participez au jeu en ligne développé par la plate-forme ARTE Future et découvrez les techniques qui ont permis d'élucider les affaires criminelles les plus spectaculaires.

NOUVELLE GÉNÉRATION

Dans les séries policières américaines comme *Les experts*, les héros multiplient les prouesses scientifiques pour résoudre des affaires complexes. Mais ce qui semble de la science-fiction est pourtant à peine exagéré. Identification de traces d'ADN microscopiques, endommagées ou conservées depuis des dizaines d'années, analyses tridimensionnelles de vidéos de surveillance, angiographie *post mortem*, autopsies virtuelles effectuées par scanner... : l'éventail des techniques utilisées aujourd'hui est impressionnant. De l'institut médico-légal de Zurich au FBI en passant par le tournage de la série française *Engrenages*, généticiens, experts audiovisuels et médecins légistes dévoilent les clés de ces procédés de nouvelle génération. Revers de la médaille : certaines méthodes d'identification biométrique, très intrusives, inquiètent des citoyens soucieux de préserver leur vie privée.

Documentaire de Tilman Jens (Allemagne, 2014, 52mn)



23.15 | SOCIÉTÉ

PRÉ-NATALITÉS

Les avancées médicales permettent un diagnostic prénatal plus efficace mais confrontent les futurs parents à des choix difficiles en cas de détection d'une anomalie.

Aujourd'hui, un large éventail de consultations prénatales est à la disposition des futurs parents, et la médecine moderne permet d'établir des diagnostics plus précis que jamais. Mais jusqu'où voulons-nous savoir ? Lorsque des malformations rendant impossible la survie du bébé sont détectées, un avortement constitue une épreuve particulièrement douloureuse à vivre. Mais les questionnements éthiques s'avèrent souvent plus pénibles encore. Dans le cas d'une anomalie comme la trisomie 21, le choix d'interrompre ou de poursuivre la grossesse peut être un dilemme des plus cruels. La documentariste a rencontré des femmes et des couples qui ont fait l'un ou l'autre choix et racontent leur expérience, heureuse ou douloureuse, mais également des spécialistes comme Karim Kalache, qui travaille à l'hôpital de la Charité, à Berlin.

Documentaire de Josephine Links (Allemagne, 2014, 52mn)

0.05 COURT-CIRCUIT N° 697 SPÉCIAL BAISER



Encore un baiser, chéri !

Marissa cherche son partenaire idéal sur Internet. Mais c'est loin du monde virtuel qu'elle rencontre Jonas, un jeune homme qui se fiche des réseaux sociaux. Marissa perd ses repères.

(*Küss mich tiefer*) Court métrage d'Eleni Katsoni (Allemagne, 2012, 15mn, VOSTF)

Zoom

Rencontre avec le réalisateur, critique et acteur Rainer Knepperger, qui analyse la signification du baiser dans divers courts métrages, plus d'un siècle après le premier baiser à l'écran dans *May Irwin kiss* (1896) de William Heise.

Comment embrasses-tu ?

Klemens a 17 ans et il vit une relation fusionnelle avec sa mère, Kerstin. Lorsqu'il se rend compte qu'il est attiré par Lisa, les rapports mère-fils, si bien rodés, vacillent.

(*Wie du küsst*) Court métrage d'Eva Trobisch (Allemagne, 2013, 22mn, VOSTF)

Suivi d'un décryptage du film et d'une analyse du baiser au cinéma par le scénariste Gregor Koppenburg et l'actrice Katharina Maria Schubert

Magazine du court métrage (Allemagne, 2014, 52mn)

VENDREDI 27 JUIN

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Vincent Lunel (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)
Fabrice Guyot (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Marie Gérard
Alexander Knetig
Manon Dampierre

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture: © Getty / Time & Life
Pictures

Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 26
Vendredi 30 mai 2014
Impression: Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Clémence Fléchart
(70 23) en remplacement
de Nadia Refsi
c-flechart@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CRÉATIVE



Marie-Charlotte Ferré
(70 45)
en remplacement
de Clémence Fléchart
mc-ferre@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTUREMAG
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25)
en remplacement
de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Celia Diop
en remplacement
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS
RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez

LEÇON DE CINÉMA AVEC LES FRÈRES DARDENNE

JEAN-PIERRE ET LUC DARDENNE
DONNENT UNE LEÇON DE CINÉMA
LE MERCREDI 28 MAI À 17.00,
À LA CINÉMATHÈQUE FRANÇAISE, À PARIS.

Cet événement, animé par Serge Toubiana et Bernard Benoliel,
sera capté dans les conditions du direct par ARTE
et diffusé tout début juin sur les sites d'ARTE et de la Cinémathèque.





arte

LA SEMAINE PROCHAINE

DEUX SŒURS POUR UN ROI

Au XVI^e siècle, en Angleterre, les sœurs Boleyn se disputent le cœur du roi Henri VIII. Une fresque historique efficace, pimentée par le duel impérial entre Natalie Portman et Scarlett Johansson.

Mercredi 2 juillet à 20.50